

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX FRANCE/SUISSE

POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BON NOËL ET PARTAGE !

BONNE ANNEE 2025 !



Татьяна Воронцова* RUSSIE
Новый год – год Надежды!



Дождь пройдёт, выйдет Солнце!

**Станут люди мудрей
и разумнее жить.
Будет снова Любовь
править рифмой и прозой,
И заставит друг другу
улыбки дарить!
Смолкнут пушки, раскрыв
всю бессмысленность брани...
Мир поймёт, наконец,
что богатство в сердцах!
Новый год - год Добра,**

**он помощником станет
Тем, кто ищет улыбку
в любимых глазах!**

TATIANA VORONTSOVA *RUSSIE

**NOUVEL AN L'ANNÉE DE
L'ESPOIR!**

**Nouvel an l'année de l'Espoir!
La pluie passera, le Soleil sortira!
Les hommes seront plus sages
et il est plus sage de vivre.
Il y aura de l'amour à Nouveau
rime et prose,
Et se forcer les uns les autres
donner des sourires!
Les armes s'éteignent, révélant
toute l'absurdité de la bataille...
Le monde comprendra enfin,
quelle richesse dans les cœurs!
Nouvel an l'année du Bien,
il deviendra Assistant
Ceux qui cherchent un sourire
dans vos yeux préférés!**

TATIANA VORONTSOVA RUSSIA

NEW YEAR THE YEAR OF HOPE!

New Year the year of Hope!

The rain will pass,

the Sun will come out!

Men will be wiser,

and it is wiser to live.

There will be love Again,

rhyme and prose,

And force each other,

give smiles!

The weapons go out,

revealing, all the absurdity of the battle...

The world will finally understand,

what wealth in hearts!

New Year the year of Good,

it will become Assistant,

Those who seek a smile,

in your favorite eyes!

Tatiana Vorontsova * Rusia

¡Año Nuevo el año de la Esperanza!

¡Año Nuevo el año de la Esperanza!

¡Pasará la lluvia, saldrá el sol!

Los hombres serán más sabios y es más sabio vivir.

Habrà amor otra vez, rima y prosa,

Y obligarnos unos a otros,

regala sonrisas!

Las armas salen revelando,

todo lo absurdo de la batalla...

El mundo finalmente entenderà,

¡Qué riqueza en los corazones!

Año nuevo el año del bien,

se convertirá en asistente,

Los que buscan una sonrisa,

en tus ojos favoritos!

TATYANA VORONTSOVA RÚSSIA

ANO NOVO O ANO DA ESPERANÇA!

Ano Novo o ano da Esperança!

A chuva vai passar, o Sol vai aparecer!

Os homens serão mais sábios,

e é mais sábio viver.

Haverá amor novamente, rima e prosa,

E forçar um ao outro, dê sorrisos!

As armas saem, revelando,

todo o absurdo da batalha...

O mundo finalmente entenderá,

que riqueza de coração!

Ano Novo o ano do Bem,

ele se tornará assistente,

Aqueles que procuram um sorriso,

em seus olhos favoritos!

JOYEUX NOEL A TOUS !

